

Il mas-chalch da Sent



Publicaziuns ufficalas. Cumpara seguond bsögn.
2006/2008
no. 61

7554 Sent, 14 october 2008 / mw

Radunanza cumünala

La radunanza es gnüda fixada sün **lündeschdi, 20 october 2008** a las 20.15 in chasa cumünala.

Tractandas:

1. Infuormaziun sur da l'**Engadin Scuol-Inklusive** (preschaint sar Urs Wohler, director da l'Engadin Scuol Tourismus AG)
Üna descripziun dal proget All-Inklusive fatta da l'Estsa es attachada a quist mas-chalch.
2. Protocol da la radunanza cumünala dals 26 avuost 2008, acta 12
3. Garanzia (süertà) fr. 500'000.-- - Pendicularas Motta Naluns SA
4. Spostamaint da la lingia d'aua a Pradè – Credit net da fr. 43'000.--
5. Varia

In quist Mas-chalch chattaivat la posiziun davart da l'Engadin Scuol Tourismus AG.

Il Cussagl cumünal

400 ons contrat da fittanza Alp Sursass Cumün da Sent - Mals

Preannunzcha: Als 9 november 2008 varà lö üna festa commemorativa per s'allgordar a quist evenimaint istoric.

Program provisoric: ca. 10.00 Artschaivimaint da la delegaziun da Mals
Musica Sent
10.30 Predgia
Concertin Musica Sent
12.00 Giantar cumünaivel offri dal Cumün
13.30 Discuors e referats
ca. 15.30 Cumgià

Fat il bain e reservai quista data!
Ün program detaglià seguirà plü tard.

Il respunsabel: Cla Sarott

2 november: Di da schoppa

11.00 pregia, rav. Jörg Büchel

12.00 giantar in chasa cumünala a favur da Pan per tuots. Collavuraziun dals preparants e confirmands.

Giantar cumünaivel e muglin vegl

Mardi als 18 november a Ftan. Davo giantar vezzaina il muglin vegl in acziun. Partenza culla posta davent da Sent a las 11.10. Annunzchas pro duonna Erica Clalüna fin duos dis avant, sül no. da telefon 081 864 07 59.

Jörg Büchel

Publicaziun da fabrica BAB

Reguarda:	Ingrondimaint vers ost, stalla per vadels, Palüzot 510, parc. no. 1057
Patrun da fabrica:	Pua Blanka & Jon, Via Dimez 582, 7554 Sent
Profilà:	23.09.2008
Publicaziun:	16.10.2008
Termin da protesta:	05.11.2008

Ediziun: Tuot ils plans sun exposts in büro cumünal.

Recuors: Protestas da dret public sun d'inoltrar infra 20 dis in scrit, a partir da la data da publicaziun, al Cussagl cumünal.

In nom da la cumischiun da fabrica

Venderdi, 24 october 20.15 Grotta da Cultura Sent

Göri Klainguti legia e quinta our da "Ûn pêr baschattas da Marchet Culaischem"
(Lingua: Latin chatschadrigl).



Sonda, 8 november 2008 20.15 Grotta da Cultura Sent



Ils randulin, compatriots in Italia

Il film da Ernst Denoth muossa tanter oter bliers randulins da Sent intuorn ils ons 1980 e descriva lur vita in Italia.



Grotta da cultura

„Engadin Scuol-Inklusive“ – Warum? Stellungnahme zu Handen der Einwohner von Sent

Stimadas damas, stimats signuors

Verwaltungsrat und Direktion der Engadin Scuol Tourismus AG (ESTAG) stehen zusammen mit den Leistungsträgern in der Verantwortung, die Logiernächte wirksam und positiv zu beeinflussen. Es muss in der ganzen Region mehr Wertschöpfung generiert werden, um den Wohlstand zu erhalten und die Investitionen langfristig zu sichern. Wir leben in der Ferienregion Engadin Scuol hauptsächlich vom Tourismus.

Die **Herausforderungen** nehmen laufend zu! Die Logiernächte liegen weit hinter den Rekordwerten zurück. Das Tourismusgeschäft wird immer härter. Die grössten Herausforderungen sind:

- der Preiskampf und der zunehmende Wettbewerb (Distanz kostet nicht mehr viel!),
- totale Informationsüberflutung,
- kürzere Aufenthaltsdauer,
- Distribution und Verkauf, etc.

Zudem nimmt die Nachfrage des Marktes nach „Inklusive-Angeboten“ zu, weil Arosa, Davos, Samnaun und weitere Destinationen im In- und Ausland bereits über solche Angebote verfügen.

Darum hat sich die ESTAG vor einiger Zeit entschieden, in enger Zusammenarbeit mit der IG Engadin Scuol das Projekt **Engadin Scuol-Inklusive** zu lancieren mit den folgenden **Zielen**:

- Mehr Nachfrage und Frequenzen
- Mehr Logiernächte und Umsatz, längere Aufenthaltsdauer
- Mehr Umsatz in den Nebenbetrieben (Restaurants, Handel und Gewerbe)

Der **Leistungsumfang** unseres neuen Angebotes wird sein:

- Postautonetz Unterengadin/Val Müstair, inkl. Scuol-S-charl, Ortsbus Scuol
- Rhätische Bahn Scuol-Zernez
- Bergbahnen Motta Naluns (Gondelbahn Scuol-Motta Naluns, Sesselbahn Ftan-Natèas
- Regionales Gästeprogramm und diverse Reduktionen auf Attraktionen in der ganzen Nationalparkregion.

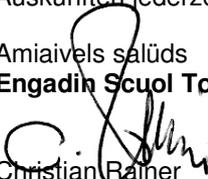
Durch die Gültigkeit des Angebotes in der ganzen Nationalparkregion werden wir über einen **entscheidenden Wettbewerbsvorteil** verfügen, den bisher keine andere Region zu bieten hat.

Der **Finanzbedarf** beträgt pro Logiernacht rund **6 Franken**. Die Finanzierung ist primär über erhöhte Kurtaxen vorgesehen und ergänzend dazu über eine erhöhte Tourismusförderungsabgabe oder ähnliche Beiträge.

Weil die Finanzierung eines solchen Gross-Projektes nicht auf freiwilliger Basis organisiert werden kann, brauchen wir die Unterstützung des Gesetzgebers. Zum Wohl von allen wird deshalb eine **Anpassung der lokalen Gesetze über Kurtaxen und Tourismusförderungsabgaben** vorgeschlagen.

Die ESTAG dankt jetzt bereits für einen regen Austausch im Rahmen der weiteren Umsetzung und steht zu Auskünften jederzeit zur Verfügung.

Amiaivels salüds
Engadin Scuol Tourismus AG


Christian Balner
Verwaltungsratspräsident


Urs Wohler
Direktor

17 Argumente für ein neues, regionales Angebot

Nr.	Argument	Detail
1	DIE Botschaft: Vielfalt kann man <u>nicht</u> kommunizieren, man kann sie nur erleben!	Ab der ersten Nacht , für alle pro Nacht Kurtaxen zahlenden Gäste der Hotellerie und Parahotellerie , das ganze Angebot der Nationalparkregion gemäss Leistungsbeschreibung: Eine neue und einfache und schlagkräftige Botschaft für die Kommunikation im Markt.
2	DAS Instrument für Leistungsträger (Hotels, grössere Fewo-Anbieter) für die eigene Produktentwicklung	Das inklusive angebotene Leistungspaket kann seitens der Leistungsträger zur Ausarbeitung von eigenen neuen Produkten/Pauschalen führen. Von geführten Exkursionen/Gästeprogrammen bis zu gemeinsamen Pauschalen von einzelnen Leistungspartnern. → Den Gästen nicht nur sagen, dass sie kommen sollen, sondern ihnen auch die Erlebnis-Tipps verraten!
3	Mehr Auslastung! Längere Aufenthaltsdauer!	Wir haben insbesondere in der Parahotellerie in den letzten 6 Jahren 90'000 Logiernächte verloren! Die durchschnittliche Auslastung beträgt übers Jahr nur 45 % . Im Mai in der Hotellerie z. B. 14 % , im Juni 40 % . Es müssen mehr Gäste kommen und sie sollen länger bleiben. Je kürzer die Aufenthaltsdauer, desto mehr Mittel braucht es für immer mehr Gäste .
4	Aktive Gäste!	Mehr Gäste reisen mehr umher, weil es einfach möglich ist. Wir leben von den aktiven Gästen.
5	Wer mehr reist und erlebt kann mehr erzählen!	Gäste machen mehr mit und erleben mehr und erzählen dadurch mehr.
6	Mehr Ausgaben!	Gäste geben in den Geschäften und Restaurants mehr aus. Das zeigt die Erfahrung der anderen Orte.
7	Konkurrenz: Der Wettbewerb nimmt zu und wird härter!	Wir können den Rückstand gegenüber anderen Destinationen mindestens wettmachen .
8	Sommer-Angebot von Mai (April) bis Oktober (November)!	Angebot für Mai bis November: Wir können den Sommer stärken. Dadurch entsteht ein positiver Transfer für den Winter!
9	Nicht nur wandern!	Schloss, Museen, Nationalparkzentrum, etc: Unser Angebot wird noch wetterunabhängiger.
10	DIE Ferienregion für umwelt- und naturnahe Ferien!	Positionierung stärken (Nationales Projekt „Ferien ohne Auto“ läuft)
11	Auch für die Einheimischen!	Dichtere und gesicherte Fahrpläne, auch am Sonntag und in Randzeiten. Z. B. am Abend. DER Nutzen für Einheimische.
12	Ausbaufähiges Angebot mit einer Zukunftsvision	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Auch inkl. Reschenpass ▪ Auch für die Gäste des Val Müstair und Samnaun ▪ Auch für die Gäste von Zernez
13	Der Markt will es	Die Erfahrung (auch der anderen Orte) zeigt: Die Gäste nehmen ein solches Angebot an. Auch die Erfahrungen der Wellness-Inklusive- und ÖV-Inklusive-Hotels in der Region. Und letztlich wird es auch am Schalter verlangt.
14	Für die ganze Region!	Das Angebot kommt der ganzen Region zu Gute, weil „ Distanz nichts mehr kostet “. Dies bei allen Vorteilen, welche Ferien auch am dezentralen Lieblingsort haben.
15	Für aktive Gäste!	Nicht nur für Körnerpicker, sondern für aktive Gäste, welche sich für unsere Region interessieren . Passive Gäste reisen z. B. mit dem Kreuzfahrtschiff und fahren in die Türkei.
16	Auch für GA-Besitzer	(Nur) etwa 3 % der Schweizer Gäste haben ein GA. Auch für die GA-Besitzer hat es im Leistungspaket viele Angebote , wie z. B. das BES, das Gästeprogramm oder die zuschlagpflichtigen Strecken Flüela und S-charl.
17	Und warum denken Sie , dass dieses regionale Angebot eine Chance ist?	?



Cuors per uffants



Ternina cun duos vaiders

Data: 19 november 2008
Temp e d'urada: 14.00 – 17.00
Lö: Butia Schlerin Café creativ, Sent
Cuosts: Fr. 5.00 + material
Annunzcha: 14 november 2008



Decorar palina e barschun

Data: 26 november 2008
Temp e d'urada: 14.00 – 17.00
Lö: Butia Schlerin Café creativ, Sent
Cuosts: Fr. 5.00 + material
Annunzcha: 21 november 2008

Ufficina da Nadal per uffants

Data: 3 december 2008
Temp e d'urada: 14.00 – 17.00
Lö: Butia Schlerin Café creativ, Sent
Cuosts e d'urada: Fr. 20.00
Annunzchar: 28 november 2008



Crear seis agen tapet

Data: 10 december 2008
Temp e d'urada: 14.00 – 16.00
Lö: Butia Schlerin Café creativ, Sent
Cuosts: Fr. 20.00
Annunzcha: 5 december 2008



Butia Schlerin Café Creativ
Chasellas 61, 7554 Sent
Tel. 081 864 81 05 oder 079 753 52 55
www.schlerin.ch



Cuors per creschüts

Tapet per davant chasa

Data: 6 november 2008
 Temp e dūrada: 20.00 – 22.00
 Löö: Butia Schlerin Café creativ, Sent
 Cuosts: 25.00 + material
 Annunzcha: 27 october 2008



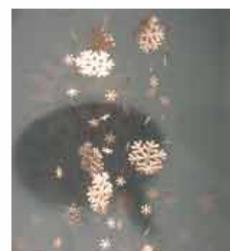
Decoraziun da Nadal per davant porta

Data: 13 november 2008
 Grondezza: Tschievi 50 cm o 70 cm
 Temp e dūrada: 20.00 – 22.30
 Löö: Butia Schlerin Café creativ, Sent
 Cuosts: Fr. 25.00 +
 material tanter Fr. 50.00 – 100.00
 Annunzcha: 3 november 2008



Girlandas per Nadal

Data: 20 november 2008
 Temp e dūrada: 19.30 – 21.00
 Löö: Butia Schlerin Café creativ, Sent
 Cuosts: Fr. 25.00 + material
 Annunzcha: 17 november 2008



Exposiziun da Nadal

Sonda als 8 november da las 9.00 – 17.00
Cun bleras ideas da zambriar per Nadal
Novità Ka-Jinker Pistole

Vacazanas da gestiun dals 27 october – 5 november

Butia Schlerin Café Creativ
Chasellas 61, 7554 Sent
Tel. 081 864 81 05 oder 079 753 52 55
www.schlerin.ch